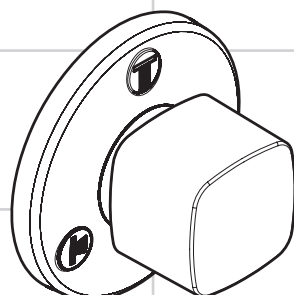
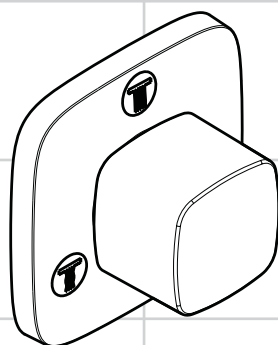


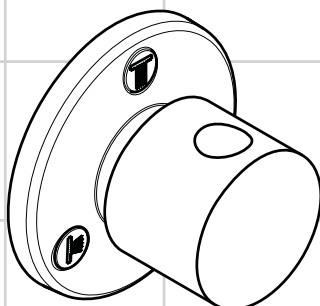
DE	Gebrauchsanleitung / Montageanleitung	2
EN	Instructions for use / assembly instructions	2
FR	Mode d'emploi / Instructions de montage	2
IT	Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione	2
ES	Modo de empleo / Instrucciones de montaje	3
DK	Brugsanvisning / Monteringsvejledning	3
NL	Gebruiksaanwijzing / Handleiding	3
PT	Instruções para uso / Manual de Instalação	3
PL	Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu	4
SK	Návod na použitie / Montážny návod	4
CS	Návod k použití / Montážní návod	4
ZH	用户手册 / 组装说明	4
RU	Руководство пользователя / Инструкция по монтажу	5
FI	Käyttöohje / Asennusohje	5
HU	Használati útmutató / Szerelési útmutató	5
SV	Bruksanvisning / Monteringsanvisning	5
LT	Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos	6
TR	Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu	6
HR	Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju	6
RO	Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare	6
EL	Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης	7
ET	Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend	7
SL	Navodilo za uporabo / Navodila za montažo	7
LV	Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija	7
SR	Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu	8
BG	Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж	8
NO	Bruksanvisning / Montasjeveiledning	8
SQ	Udhëzuesi i përdorimit / Udhëzime rreth montimit	8
AR	دليل الاستخدام / تعليمات التجميع	9



Trio / Quattro Metris
31634000



Trio / Quattro PuraVida
15937000 / 15937400



Trio / Quattro S
15932000 / 15932007



Deutsch

Français



Sicherheitshinweise

- ⚠ Bei der Montage müssen zur Vermeidung von Quetsch- und Schnittverletzungen Handschuhe getragen werden.

Montagehinweise

Vor der Montage muss das Produkt auf Transportschäden untersucht werden. Nach dem Einbau werden keine Transport- oder Oberflächenschäden anerkannt.



Kein essigsäurehaltiges Silikon verwenden!



Maße (siehe Seite 12)



Serviceteile (siehe Seite 13)



Prüfzeichen (siehe Seite 14)

Montage
siehe Seite 10



Consignes de sécurité

- ⚠ Lors du montage, porter des gants de protection pour éviter toute blessure par écrasement ou coupure.

Instructions pour le montage

Avant son montage, s'assurer que le produit n'a subi aucun dommage pendant le transport. Après le montage, tout dommage de transport ou de surface ne pourra pas être reconnu.



Ne pas utiliser de silicone contenant de l'acide acétique!



Dimensions (voir pages 12)



Pièces détachées (voir pages 13)



Classification acoustique et débit (voir pages 14)

Montage
voir pages 10



English

Italiano



Safety Notes

- ⚠ Gloves should be worn during installation to prevent crushing and cutting injuries.

Installation Instructions

Prior to installation, inspect the product for transport damages. After it has been installed, no transport or surface damage will be honoured.



Do not use silicone containing acetic acid!



Dimensions (see page 12)



Spare parts (see page 13)



Test certificate (see page 14)

Assembly
see page 10



Indicazioni sulla sicurezza

- ⚠ Durante il montaggio, per evitare ferite da schiacciamento e da taglio bisogna indossare guanti protettivi.

Istruzioni per il montaggio

Prima del montaggio è necessario controllare che non ci siano stati danni durante il trasporto. Una volta eseguito il montaggio, non verranno riconosciuti eventuali danni di trasporto o delle superfici.



Non utilizzare silicone contenente acido acetico!



Ingombri (vedi pagg. 12)



Parti di ricambio (vedi pagg. 13)



Segno di verifica (vedi pagg. 14)

Montaggio
vedi pagg. 10



Indicaciones de seguridad

-  Durante el montaje deben utilizarse guantes para evitar heridas por aplastamiento o corte.

Indicaciones para el montaje

Antes del montaje se debe examinarse el producto contra daños de transporte. Después de la instalación no se reconoce ningún daño de transporte o de superficie.



No utilizar silicona que contiene ácido acético!



Dimensiones (ver página 12)



Repuestos (ver página 13)



Marca de verificación
(ver página 14)

Montaje
ver página 10



Veiligheidsinstructies

-  Bij de montage moeten ter voorkoming van knel- en snijwonden handschoenen worden gedragen.

Montage-instructies

Vóór de montage moet het product gecontroleerd worden op transportschade. Na de inbouw wordt geen transport- of oppervlakteschade meer aanvaard.



Gebruik geen zuurhoudende silicone!



Maten (zie blz. 12)



Service onderdelen (zie blz. 13)



Keurmerk (zie blz. 14)

Montage
zie blz. 10



Sikkerhedsanvisninger

-  Ved monteringen skal der bruges handsker for at undgå kvæstelser og snitsår.

Monteringsanvisninger

Før monteringen skal produktet kontrolleres for transport-skader. Efter monteringen godkendes transportskader eller skader på overfladen ikke længere.



Der må ikke benyttes eddikesyreholdig silikone!



Målene (se s. 12)



Reserve dele (se s. 13)



Godkendelse (se s. 14)

Montering
se s. 10



Avisos de segurança

-  Durante a montagem devem ser utilizadas luvas de protecção, de modo a evitar ferimentos resultantes de entalamentos e de cortes.

Avisos de montagem

Antes da montagem deve-se controlar o produto relativamente a danos de transporte. Após a montagem não são aceites quaisquer danos de transporte ou de superfície.



Não utilizar silicone que contenha ácido acético!



Medidas (ver página 12)



Peças de substituição
(ver página 13)



Marca de controlo
(ver página 14)

Montagem
ver página 10

**! Wskazówki bezpieczeństwa**

- ⚠ Aby uniknąć zranień na skutek zgniecenia lub przecięcia, podczas montażu należy nosić rękawice ochronne.

Wskazówki montażowe

Przed montażem należy skontrolować produkt pod kątem szkód transportowych. Po montażu nie widać żadnych szkód transportowych ani szkód na powierzchni.



Nie stosować silikonów zawierających kwas octowy!



Wymiary (patrz strona 12)



Części serwisowe
(patrz strona 13)



Znak jakości (patrz strona 14)

Montaż
patrz strona 10

**! Bezpečnostní pokyny**

- ⚠ Pro zabránění řezným zraněním a pohmožděním je nutné při montáži nosit rukavice.

Pokyny k montáži

Před montáží je třeba produkt zkontrolovat, zda nebyl při transportu poškozen. Po zabudování nebudou uznány žádné škody způsobené transportem nebo poškození povrchu.



Nepoužívat silikon s obsahem kyseliny octové!



Rozměry (viz strana 12)



Servisní díly (viz strana 13)



Zkušební značka (viz strana 14)

Montáž
viz strana 10

**! Bezpečnostné pokyny**

- ⚠ Pri montáži musíte nosiť rukavice, aby ste predišli pomliaždeninám a rezným poraneniam.

Pokyny pre montáž

Pred montážou musíte produkt skontrolovať, či nebol počas transportu poškodený. Po zabudovaní nebudú uznané žiadne škody spôsobené transportom alebo poškodenia povrchu.



Nepoužívať silikón s obsahom kyseliny octovej!



Rozmery (viď strana 12)



Servisné diely (viď strana 13)



Osvedčenie o skúške
(viď strana 14)

Montáž
viď strana 10

! 安全技巧

- ⚠ 装配时为避免挤压和切割受伤，必须戴上手套。

安装提示

安装前必须检查产品是否受到运输损害。安装后将不认可运输损害或表面损伤。



请勿使用含有乙酸的硅胶！



大小 (参见第 12 页)



备用零件 (参见第 13 页)



检验标记 (参见第 14 页)

安装
参见第 10 页

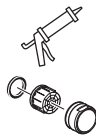


Указания по технике безопасности

-  Во время монтажа следует надеть перчатки во избежание прищемления и порезов.

Указания по монтажу

Перед монтажом следует проверить изделие на предмет повреждений при перевозке. После монтажа претензии о возмещении ущерба за повреждения при перевозке или повреждения поверхностей не принимаются.



Не применяйте силикон, содержащий уксусную кислоту.

Размеры (см. стр. 12)

Комплект (см. стр. 13)



Знак технического контроля
(см. стр. 14)

Монтаж
см. стр. 10

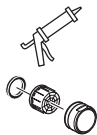


Biztonsági utasítások

-  A szerelésnél a zúzódások és vágási sérülések elkerülése érdekében kesztyűt kell viselni.

Szerelési utasítások

A szerelés előtt ellenőrizni kell, hogy a terméknek nincs-e szállítási sérülése. Beépítés után a szállítási- vagy felületi sérüléseket nem ismerik el.



Ne használjon ecetsavtartalmú szilikon!

Méretet (lásd a oldalon 12)

Tartozékok (lásd a oldalon 13)



Vizsgajel (lásd a oldalon 14)

Szerelés
lásd a oldalon 10



Turvallisuushjeet

-  Asennuksessa on käytettävä käsineitä puristumien ja viiltojen aiheuttamien tapaturmien estämiseksi.

Asennusohjeet

Ennen asennusta on tarkastettava tuotteen mahdolliset kuljetusvahingot. Asennuksen jälkeen kuljetus- ja pinta- vaurioita ei hyväksytä.



Älä käytä etikkahappopitoista silikonial!

Mitat (katso sivu 12)

Varaosat (katso sivu 13)



Koestusmerkki (katso sivu 14)

Asennus
katso sivu 10



Säkerhetsanvisningar

-  Handskar ska bäras under monteringsarbetet så att man kan undvika kläm- och skärskadorna werden.

Monteringsanvisningar

Det måste undersökas om produkten har transportskador innan den monteras. Efter monteringen accepteras inga transport- eller ytskiktsskador.



Använd inte silikon som innehåller ättiksyra!

Måtten (se sidan 12)

Reservdelar (se sidan 13)



Testsigill (se sidan 14)

Montering
se sidan 10

**⚠ Sigurnosne upute**

⚠ Apsaugai nuo užspaudimo ir įsijpavimo montavimo metu mūvėkite pirštines.

⚠ Prilikom montaže se radi sprječavanja prignječenja i posjekotina moraju nositi rukavice.

Montavimo instrukcija

Prieš montuojant būtina patikrinti, ar gaminyje nebuvo pažeistas transportavimo metu. Sumontavus pretenzijos dėl transportavimo ir paviršiaus pažeidimų nepriimamos.

Upute za montažu

Prije montaže mora se provjeriti je li proizvod oštećen prilikom transporta. Nakon ugradnje se ne priznaju nikakve reklamacije koje se odnose na površinska i transportna oštećenja.



Nenaudokite silikono, kurio sudėtyje yra acto rūgšties!

Išmatavimai (žr. psl. 12)



Atsarginės dalys (žr. psl. 13)



Bandymo pažyma (žr. psl. 14)

Montavimas
žr. psl. 10



Nemojte koristiti silikon koji sadrži octenu kiselinu!

Mjere (pogledaj stranicu 12)



Rezervni djelovi
(pogledaj stranicu 13)



Oznaka testiranja
(pogledaj stranicu 14)



Sastavljanje
pogledaj stranicu 10

**⚠ Güvenlik uyarıları**

⚠ Montaj esnasında ezilme ve kesilme gibi yaralanmalara önlemek için eldiven kullanılmalıdır.

⚠ Instrucțiuni de siguranță

⚠ La montare utilizați mănuși pentru evitarea contuziunilor și tăierii mâinilor.

Montaj açıklamaları

Montaj işleminden önce ürün nakliye hasarları yönünden kontrol edilmelidir. Montaj işleminden sonra nakliye veya yüzey hasarları için sorumluluk üstlenilmemektedir.

Instrucțiuni de montare

Înainte de instalare verificați, dacă produsul prezintă deteriorări de transport. După instalare garanția nu acoperă deteriorările de transport și cele de suprafață.



Asetik asit içeren silikon kullanmayın!

Ölçüleri (bakınız sayfa 12)



Yedek Parçalar (bakınız sayfa 13)



Kontrol işareti (bakınız sayfa 14)

Montajı
bakınız sayfa 10



Nu utilizați silicon cu conținut de acid acetic!

Dimensiuni (vezi pag. 12)



Piese de schimb (vezi pag. 13)



Certificat de testare
(vezi pag. 14)



Montare
vezi pag. 10



Υποδείξεις ασφαλείας

 Για να αποφύγετε τραυματισμούς κατά τη συναρμολόγηση πρέπει να φοράτε γάντια.

Οδηγίες συναρμολόγησης

Πριν τη συναρμολόγηση πρέπει να εξεταστεί το προϊόν για ζημιές μεταφοράς. Μετά την εγκατάσταση δεν αναγνωρίζονται ζημιές από τη μεταφορά ή επιφανειακές ζημιές.



Μην χρησιμοποιείτε σιλικόνη που περιέχει οξικό οξύ!

Διαστάσεις (βλ. Σελίδα 12)



Ανταλλακτικά (βλ. Σελίδα 13)



Σήμα ελέγχου (βλ. Σελίδα 14)

Συναρμολόγηση
βλ. Σελίδα 10



Varnostna opozorila

 Pri montaži je treba nositi rokavice, da se preprečijo poškodbe zaradi zmečkanja ali urezov.

Navodila za montažo

Pred montažo je treba izdelek preveriti glede morebitnih transportnih poškodb. Po vgradnji transportne ali površinske poškodbe ne bodo več priznane.



Ne smete uporabiti silikona, ki vsebuje ocatno kislino!

Mere (glejte stran 12)



Rezervni deli (glejte stran 13)



Preskusni znak (glejte stran 14)

Montaža
glejte stran 10



Ohutusjuhised

 Kandke paigaldamisel muljumis- ja löikevigastuste vältimiseks kindaid.

Paigaldamisjuhised

Enne paigaldamist tuleb toodet kontrollida transpordikahjustuste osas. Pärast paigaldamist ei tunnustata enam transpordi- või pinnakahjustuste kaebuseid.



Ärge kasutage äädikhapet sisaldavat silikooni!

Mõõtude (vt lk 12)



Varuosad (vt lk 13)



Kontrollsertifikaat (vt lk 14)

Paigaldamine
vt lk 10



Drošības norādes

 Montāžas laikā, lai izvairītos no saspiedumiem un iegriezumiem, nepieciešams nēsāt cimdus.

Norādījumi montāžai

Pirms montāžas nepieciešams pārbaudīt, vai produktam transportēšanas laikā nav radušies bojājumi. Pēc iebūvēšanas bojājumi, kas radušies transportēšanas laikā, vai virsmas bojājumi netiek atzīti.



Neizmantojiet silikonu, kas satur etiķskābi!

Izmērus (skat. lpp. 12)



Rezerves daļas (skat. lpp. 13)



Pārbaudes zīme (skat. lpp. 14)

Montāža
skat. lpp. 10



Sigurnosne napomene

-  Prilikom montaže se radi sprečavanja prignječenja i posekofina moraju nositi rukavice.

Instrukcije za montažu

Pre montaže se mora proveriti da li je proizvod oštećen pri transportu. Nakon ugradnje se ne priznaju nikakve reklamacije koje se odnose na površinska i transportna oštećenja.



Nemojte koristiti silikon koji sadrži sirćetnu kiselinu!



Mere (vidi stranu 12)



Rezervni delovi (vidi stranu 13)



Ispitni znak (vidi stranu 14)

Montaža
vidi stranu 10



Sikkerhetshenvisninger

-  Bruk hansker under montasjen for å unngå klem- og kuttskader.

Montagehenvisninger

Før montasjen skal produktet sjekkes for transportskader. Etter monteringen aksepteres ikke noen transport- eller overflateskader.



Ikke bruk silikon som inneholder eddiksyre!



Mål (se side 12)



Serviceleder (se side 13)



Prøvemærke (se side 14)

Montasje
se side 10



Указания за безопасност

-  При монтажа трябва да се носят ръкавици, за да се избегнат наранявания поради притискане или порязване.

Указания за монтаж

Преди монтажа продуктът трябва да се провери за транспортни щети. След монтажа не се признават транспортни или повърхностни щети.



Не използвайте силикон, съдържащ оцетна киселина!



Размери (вижте стр. 12)



Сервизни части (вижте стр. 13)



Контролен знак (вижте стр. 14)

Монтаж
вижте стр. 10



Udhëzime sigurie

-  Për të evituar lëndimet e pickimeve ose të prerjeve gjatë procesit të montimit duhet që të vishni doreza.

Udhëzime për montimin

Përpara montimit duhet që produkti të kontrollohet për dëmtime nga transporti. Pas instalimit nuk do të njihet asnjë dëmtim nga transporti ose dëmtim i sipërfaqes.



Mos përdorni silikon që në përbërje ka acid acetik.



Përmasat (shih faqen 12)



Pjesët e servisit (shih faqen 13)



Shenja e kontrollit (shih faqen 14)

Montimi
shih faqen 10



⚠ تنبيهات الأمان

⚠ يجب إرتداء قفازات لليد أثناء التركيب لتجنب حدوث أخطار الإنحشار أو الجروح.

تعليمات التركيب

قبل القيام بعملية التركيب، يجب فحص المنتج للتأكد من خلوّه من أية تلفيات ناتجة عن النقل. بعد القيام بعملية التركيب، لن يتم الاعتراف بوجود أية تلفيات سطحية أو تلفيات ناتجة عن عملية النقل.

هام! لا تستخدم السليكون الذي يحتوي على أحماض!



أبعاد (راجع صفحة 12)



قطع الغيار (راجع صفحة 13)



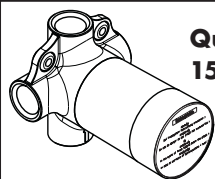
شهادة اختبار (راجع صفحة 14)



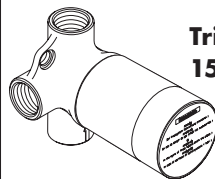
التركيب

راجع صفحة 10

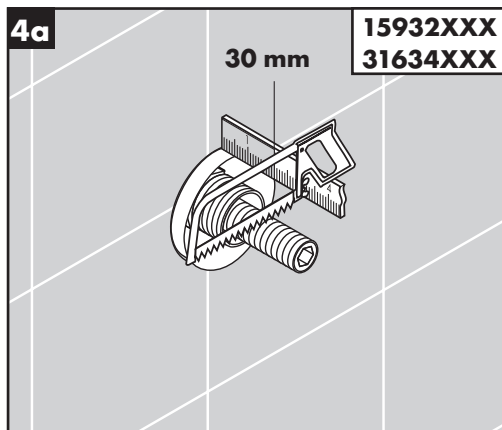
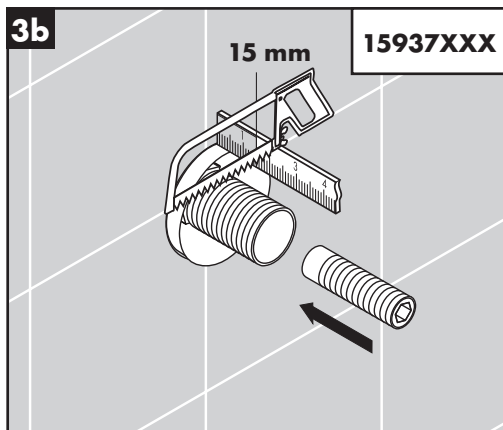
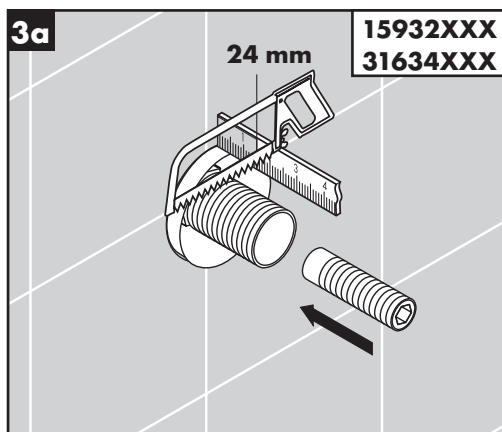
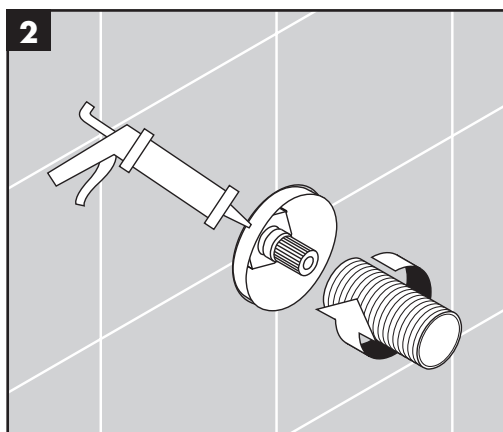
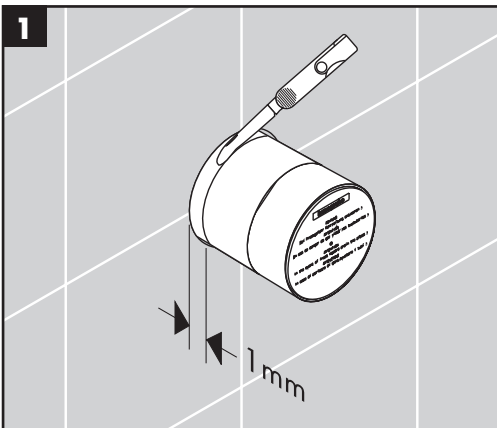


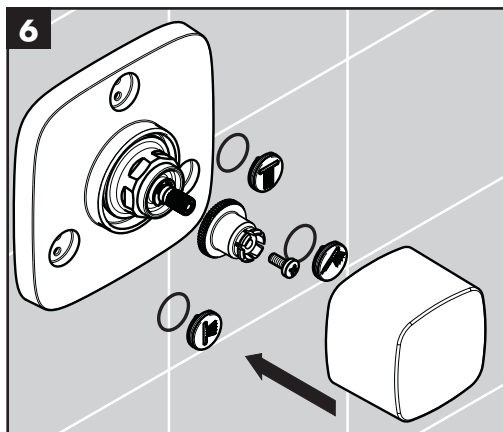
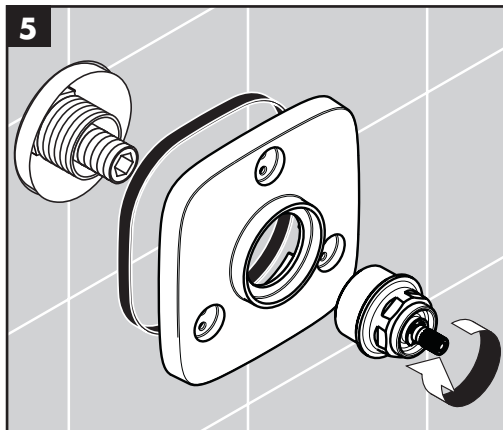
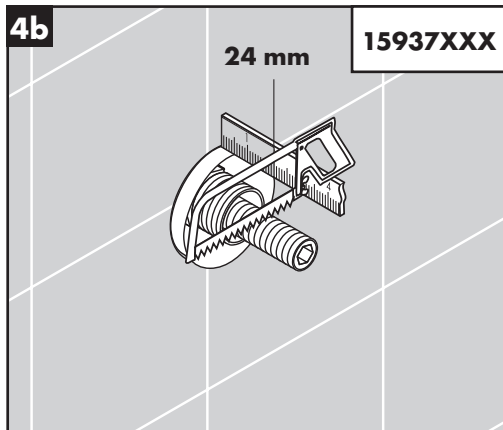


Quattro
15930180 / 15930187



Trio
15981180 / 15981187

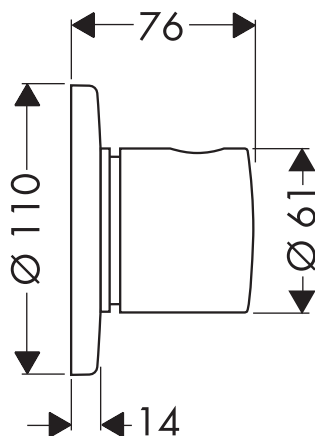






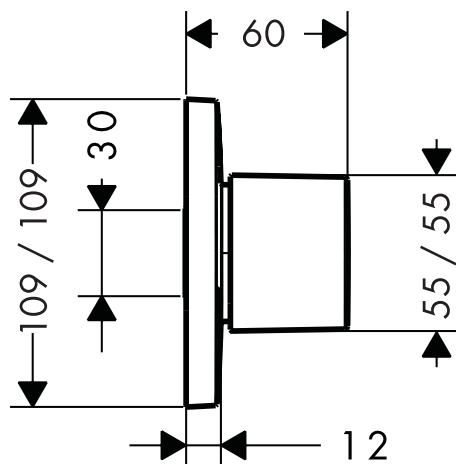
Trio / Quattro S

15932000 / 15932007



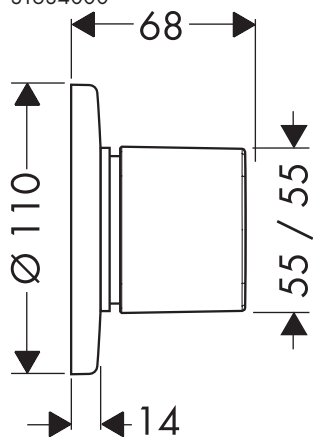
Trio / Quattro PuraVida

15937XXX



Trio / Quattro Metris

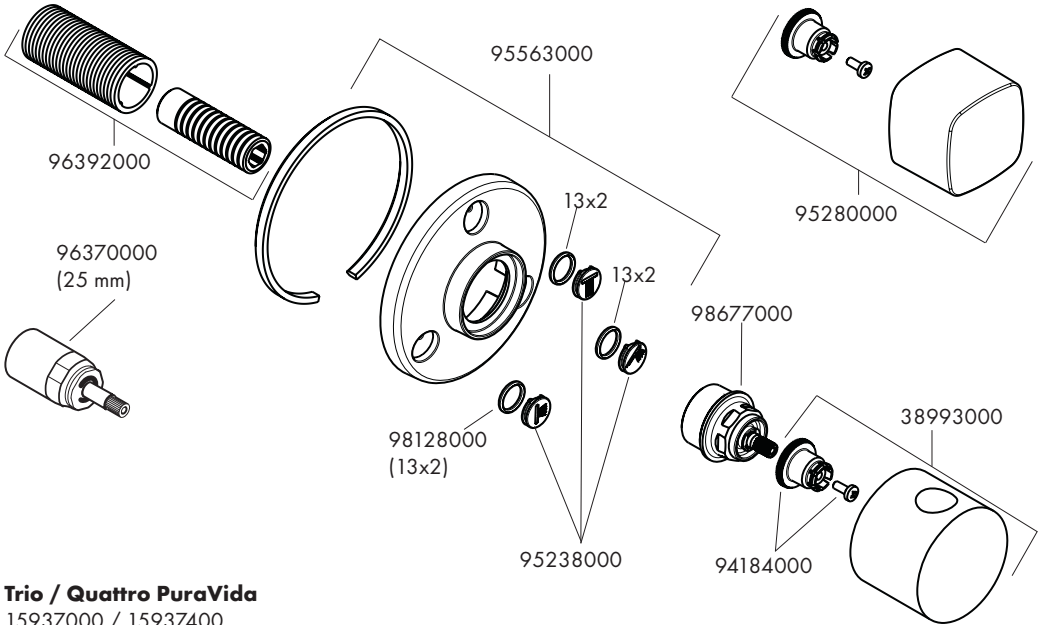
31634000



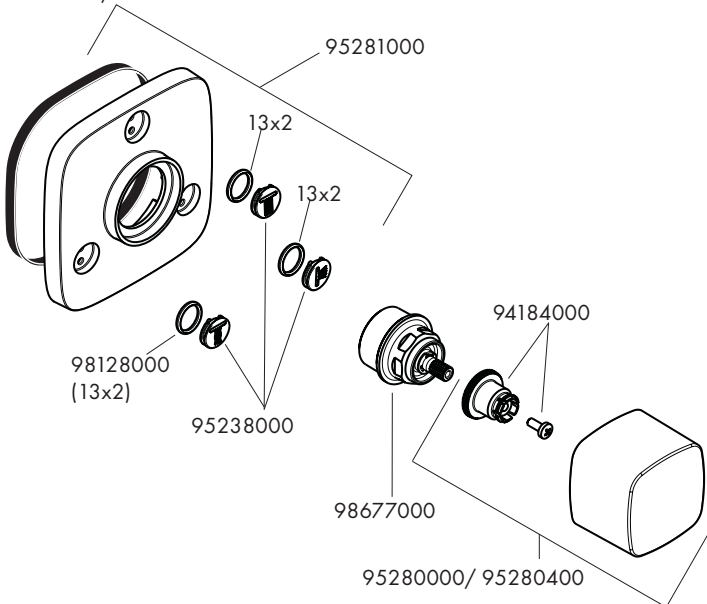


Trio / Quattro S
15932000 / 15932007

Trio / Quattro Metris
31634000



Trio / Quattro PuraVida
15937000 / 15937400





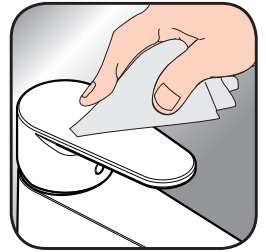
	P-IX	DVGW	SVGW	WRAS	KIWA	NF	ACS	ETA
15932000			X	X				
15932007								
15937XXX			X	X				
31634000				X				



- DE** Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt
FR Recommandation pour le nettoyage / Garanties / Contact
EN Cleaning recommendation / Warranty / Contact
IT Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto
ES Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto
NL Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact
DK Rensning, anbefaling / Garanti / Kontakt
PT Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto
PL Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt
CS Doporučení k čištění / Záruka / Kontakt
SK Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt
ZH 清洁指南 / 担保 / 接触
RU Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакты
HU Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés
FI Puhdistussuositus / Takuu / Kosketus
SV Rengöringsrekommendationer / Garanti / Contacto
LT Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai
HR Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
TR Temizleme önerisi / Garanti / Temas
RO Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact
EL Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή
SL Priporočilo za čiščenje / Garancija / Kontakt
ET Puhastussoovitused / Garantii / Kontakt
LV Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti
SR Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
NO Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt
BG Препоръка за почистване / Гаранция / Контакт
SQ Këshilla rreth pastrimit / Garancia / Kontakt
KO 세정시 권장사항 / 품질보증 / 접촉
AR توصيات التنظيف / الضمان (الولايات المتحدة الأمريكية) / اتصال



[www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)



[www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)



[www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)



[www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)

The logo consists of the word "hansgrohe" in a white, lowercase, sans-serif font, centered within a solid black rectangular background.

Hansgrohe · Auestraße 5 · 9 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

06/2018
9.08465.07